

## Cric hydrau-pneumatique | 20 t



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de levage maxi. : 20 000 kg  
Surface de pose : 223 x 133 mm  
Hauteur mini. : 260 mm  
Hauteur maxi. : 510 mm  
Hauteur de réglage : 80 mm  
Course : 170 mm  
Pression de service : 8 à 9 Bar  
Poids : 16,3 kg

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Les crics hydrauliques à actionnement manuel pneumatique sont conçus pour soulever des charges allant jusqu'à 20 tonnes, mais pas pour supporter de telles charges pendant une période prolongée. Ils peuvent être utilisés verticalement ou à un angle allant jusqu'à 5 degrés par rapport à la position verticale. Après le levage, la charge doit être immédiatement étayée par des moyens appropriés. Tous les modèles sont adaptés à une utilisation dans des presses verticales conçues et construites pour résister aux contraintes correspondantes. Ces crics ne sont pas recommandés pour l'utilisation lors du levage ou de nivellement de maisons ou d'autres constructions structurales. Les crics sont conformes à la norme ASME/ANSI applicable. Lorsque vous allez les utiliser avec actionnement par air comprimé, assurez-vous que votre alimentation en air comprimé est conforme aux recommandations.

### ATTENTION

Veuillez conserver soigneusement ces instructions.  
Pour votre sécurité et celle des passants, veuillez les lire attentivement avant de procéder au montage, à l'entretien ou à l'utilisation de votre cric. Respectez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit. Ignorer les informations contenues dans le présent document peut entraîner des blessures graves ou mortelles et/ou des dommages matériels.

### AVERTISSEMENT

Ce dispositif de levage n'est conçu que pour soulever des parties de l'ensemble du véhicule (une roue ou un essieu).  
Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous allez travailler avec cet appareil.  
Centrez la charge sur le disque de levage avant de la soulever.  
Ne travaillez jamais sur, sous ou dans la zone d'une charge soulevée tant qu'elle n'est pas correctement étayée.  
Transférez immédiatement la charge sur des supports appropriés.  
N'utilisez ce produit que pour l'usage prévu.  
Il incombe au propriétaire de s'assurer que les étiquettes restent lisibles et que le matériel d'exploitation soit disponible.  
Des étiquettes de remplacement et des instructions d'utilisation sont disponibles auprès du fabricant. Ignorer les présents avertissements ou d'autres mises en garde concernant ce produit peut entraîner l'abaissement soudain de la charge, ce qui peut, à son tour, provoquer des blessures graves ou mortelles et de dommages matériels.

## AVANT TOUTE UTILISATION

1. Assurez-vous que cet outil est adapté à l'application visée.
2. Avant d'utiliser ce produit, lisez le manuel d'utilisation dans son ensemble, familiarisez-vous avec le produit et soyez conscient des dangers associés à une utilisation inappropriée.
3. Ouvrez la valve du dispositif de libération de pression (pas plus de 2 rotations complètes dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).
4. Repérez et retirez le bouchon sur le goulot de remplissage d'huile lorsque le vérin est complètement rétracté. Insérez le levier dans son réceptacle et pompez 6 à 8 fois. Ceci libérera tout l'air comprimé pouvant être piégé dans le réservoir. Assurez-vous que le niveau d'huile atteint le niveau juste en dessous de l'ouverture du goulot de remplissage. Refermez le goulot de remplissage avec le bouchon.
5. Introduisez une cuillère à café de lubrifiant de haute qualité pour outils pneumatiques dans l'entrée pour l'alimentation en air, au niveau de la commande de la vanne de la fonction de levage (voir la figure). Raccordez l'alimentation en air et faites fonctionner l'appareil pendant 3 secondes pour distribuer uniformément le lubrifiant.
6. Vérifiez que le cric roule librement (s'il est équipé pour ce faire) et que la pompe fonctionne uniformément avant de l'utiliser. Ne remplacez les pièces et les composants usés ou endommagés que par des pièces de rechange d'origine.
7. Ce produit est équipé pour recevoir un raccord d'air NPT 1/4" commun. Lorsque vous allez remplacer un raccord pneumatique NPT 1/4" de votre choix, assurez-vous d'utiliser du ruban de filetage ou d'autres produits d'étanchéité.
8. Inspectez l'appareil avant toute utilisation. Ne l'utilisez pas si vous trouvez des pièces déformées, défectueuses ou cassées.

## FONCTIONNEMENT

### Levage

1. Assemblez les deux parties du levier et assurez-vous que les attaches à ressort et les rainures associées sont correctement alignées.
2. Arrimez la charge pour éviter des mouvements ou des déplacements indésirables.
3. Placez le cric à proximité du point de levage souhaité.
4. Fermez la valve du dispositif de libération de pression en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement fermée.

**ATTENTION** : Utilisez le levier fourni avec le produit ou un levier de remplacement autorisé pour assurer le fonctionnement correct de la valve de décharge de pression. Ne rallongez pas le tuyau pneumatique ni le levier d'actionnement. Si vous utilisez le produit pour soulever des véhicules, ne les soulevez qu'au point de levage recommandé par le fabricant et conformément aux indications publiées dans le manuel de votre véhicule. Immédiatement après le levage de la charge, placez des supports sous la charge pour la sécuriser.

5. Insérez le levier dans son réceptacle et sécurisez-les. Utilisez le levier pour effectuer des mouvements de pompage ou appuyez sur la commande de soupape de la fonction de levage jusqu'à ce que le disque de levage soit en contact avec la charge. Pour interrompre le fonctionnement pneumatique, retirez simplement la pression de la commande de la vanne de la fonction de levage. Ne contournez jamais la commande de la vanne de la fonction de levage par un fil, des pinces ou de toute autre manière pour l'actionner autrement que par la main de l'opérateur.
6. Soulevez la charge à la hauteur souhaitée, puis étayez-la immédiatement à l'aide de moyens de support conçus de manière appropriée tels que des blocs de support.

### **Abaissier**

1. Soulevez la charge afin de pouvoir retirer les supports en toute sécurité.
2. Placez le levier sur la valve du dispositif de libération de pression et tournez-le lentement et pas plus d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si la charge ne descend pas, transférez-la prudemment sur un autre dispositif de levage ou support. Retirez ensuite le cric défectueux, puis les blocs de support. Faites à nouveau descendre la charge en tournant lentement et pas plus d'un demi-tour la valve de libération de pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Assurez-vous que ni des outils ni des personnes ne se trouvent dans la zone où vous allez abaisser la charge. Ouvrir ou fermer rapidement la valve du dispositif de libération de pression pendant la descente de la charge génèrera des contraintes dynamiques dangereuses. Les surcharges qui en résultent peuvent entraîner une défaillance du système hydraulique, ce qui peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels.

3. Après avoir sorti le cric d'en dessous de la charge, poussez le piston et le réceptacle du levier vers le bas pour éviter leur exposition à la rouille et à la saleté.

### **MAINTENANCE**

Important : n'utilisez que de l'huile de haute qualité dans les crics hydrauliques. Évitez de mélanger différents types et N'UTILISEZ JAMAIS du liquide de frein, de l'huile de turbine, de l'huile de transmission, de l'huile moteur ou de la glycérine. Un liquide inapproprié peut provoquer une défaillance prématurée du cric et une descente soudaine et totale de la charge.

### **Remplissage d'huile**

1. Placez le cric debout sur une surface horizontale avec le disque de levage complètement abaissé et le piston de la pompe complètement rétracté. Retirez le bouchon du goulot de remplissage d'huile.
2. Remplissez d'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne l'ouverture du goulot de remplissage et refermez le goulot avec le bouchon.

### **Changer l'huile**

Pour des performances optimales et une longue durée de vie, remplacez complètement le liquide hydraulique au moins une fois par an.

1. Retirez le bouchon du goulot de remplissage d'huile avec le disque de levage complètement abaissé et le piston de la pompe complètement rétracté.
2. Couchez le cric sur le côté et laissez s'écouler l'huile dans un récipient approprié. Remarque : éliminez le liquide hydraulique conformément à la réglementation locale.
3. N'utilisez que de l'huile pour crics de haute qualité. Refermez le goulot de remplissage avec le bouchon. Nous recommandons de l'huile Mobil DTE13 ou équivalente.

### **Lubrification**

1. Le mouillage des articulations et des suspensions des essieux avec de l'huile lubrifiante légère contribue à éviter la formation de la rouille et garantit que les roues et l'unité de pompe maintiendront leur liberté de mouvement.
2. Contrôlez régulièrement le piston de la pompe et le piston de travail sur la présence de signes de rouille ou de corrosion. Nettoyez-les si nécessaire et essuyez-les avec un chiffon imbibé d'huile. N'utilisez jamais du papier de verre ou des matériaux abrasifs sur ces surfaces ! Ne rangez le cric qu'avec le piston de la pompe et le piston de travail complètement rétractés.



**EU-Konformitätserklärung  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Hydraulik-Wagenheber 20 To ( BGS Art. 2883 )  
Air Hydraulic Bottle Jack  
Cric hydraulique à Air  
Aire gato hidráulico de botella**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:


EN 1494/A1:2008

Attestation of Conformity : M8A 11 04 64609 005 / QYLLQ20

Certificate No. Z1A 11 04 64609 006

Test Report No.: 7040307470501-01

*Wermelskirchen, den 02.08.2013*

ppa. 

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**